

## L'APPRENTISSAGE DE LA LECTURE A L'ETRANGER

### 1- DES REFORMES EN COURS :

#### 1- Au Royaume-Uni

**La ministre Ruth Kelly, a annoncé, début décembre 2005, que la seule méthode acceptée à partir de septembre 2006 et pour les élèves de 5 ans (première année du primaire), sera exclusivement la méthode syllabique pure.** Cette méthode consiste à découper le mot en lettres et permet à l'enfant de reconstituer le son, puis de découvrir le mot. Il s'agit donc bien de mettre en avant le décodage avant le sens du mot (ex : street : s-t-r-e-e-t).

Sont donc abandonnées toutes les autres méthodes dont :

- Phonic analytic (qui est une semi-globale) et découpe le mot en syllabes. (street : str-eet)
- Whole word : qui fait découvrir l'histoire, les phrases, puis les mots dans leur contexte avec l'aide d'images.

Suite au rapport de Jim Rose, ancien inspecteur de l'OFSTED (Office for Standard in Education) chargé de l'évaluation des compétences des élèves, le gouvernement anglais abandonne la *National Literacy Strategy* qui avait été mis en place en 1997, pour remédier à une situation difficile. En effet, 20% des enfants de 11 ans n'étaient pas vraiment capables de lire ou d'écrire. Un rapport de la commission pour l'éducation de la Chambre des Communes, recommandant une méthode « phonique synthétique », a précédé la décision.

Le gouvernement britannique avait instauré son plan, National Literacy Strategy, dès son arrivée au pouvoir en 1997.

Ce plan d'encadrement des enseignants s'est traduit par une augmentation du taux d'élèves capables de lire à l'âge de 11 ans (67% en 1997, 83% en 2004). C'est ainsi que fut définie la méthode 'Searchlight' qui permet à l'enfant d'utiliser plusieurs techniques à sa disposition pour décoder et comprendre ce qu'il lit. Selon ces principes, l'enfant peut utiliser le contexte, les images, les lettres ou toute autre information lui permettant de lire un texte. L'amélioration est sans doute liée au fait que la lecture soit devenue une entité à part entière du curriculum et non plus intégrée dans d'autres enseignements comme auparavant.

**Le rapport de Jim Rose fait apparaître que malgré tous ces efforts, près de 20% des enfants sont encore en difficulté. Des différences de performances entre les garçons et les filles à l'avantage de ces dernières, des problèmes d'illettrisme concentrés dans les milieux socioculturels défavorisés et dans les groupes sociaux dont la langue principale n'est pas l'anglais restent très présents. Il préconise donc un retour à la méthode syllabique (phonic synthetic)**

## 2- Les Etats-Unis

Site du National Reading Panel : <http://www.nationalreadingpanel.org>

**En 1997, le Congrès des Etats-Unis a demandé** au National Institute of Child Health and Human Development (NICHD), en relation avec le ministère de l'Education **de réunir un panel national afin d'examiner l'efficacité des différentes méthodes de lecture utilisées à l'école.**

Pendant deux ans (1998-1999), le *National Reading Panel* conduisit une recherche sur les connaissances actuelles en matière d'enseignement de la lecture et enquêta sur les différentes pratiques à travers le pays.

Au moment de cette étude conduite par le National Reading Panel les Etats-Unis ont connu, depuis les années 60 une évolution similaire à celle de la France : les méthodes idéovisuelles ("whole word" surnommées "look-say") avaient largement cédé la place à des méthodes intégratives ("whole language"), qui enseignent le code mais de manière non systématique (semblable donc aux méthodes semi-globales utilisées en France).

**Les méthodes de lecture ont été comparées en fonction de la systématisme ou de l'absence de l'approche phonique. L'analyse a notamment montré que les méthodes "systématiques" sont supérieures non seulement aux méthodes idéovisuelles (whole word) mais aussi aux méthodes semi-globales (whole language)**

### Extraits du rapport :

*« Les résultats de l'étude furent impressionnants. **Par dessus tout, les conclusions furent qu'entraîner les enfants à manipuler les sons au sein des mots était hautement efficace, dans une grande variété de situation d'enseignement et une grande variété d'élèves de niveau et d'âge différent.** Apprendre aux élèves à appréhender les sons et les phonèmes favorise l'apprentissage de lecture plus efficacement que les méthodes qui ignorent cette pratique.*

*Principalement, les expérimentations conduisirent à la conclusion que les progrès des élèves en lecture et en orthographe étaient liés à un enseignement phonique systématique.*

*Cela se vérifia au travers de multiples expériences dont les conclusions furent convergentes. Tandis que ces pratiques d'enseignement phonique avaient des effets sur la capacité de lecture et la maîtrise de l'orthographe des élèves, elles n'ont influencé en rien les résultats aux évaluations en mathématiques. Cela prouve que l'effet de nouveauté pédagogique n'a pas influencé l'ensemble des résultats : les conséquences positives se sont limitées au domaine étudié.*

*De plus, les effets de cette approche furent durables, au delà de la phase de formation spécifique. Les enfants d'aptitudes différentes accrurent leurs compétences en déchiffrage, en lecture et en orthographe comme un effet de leur entraînement par la méthode phonique. Cependant la méthode ne fut pas efficace pour accroître les compétences en orthographe chez les mauvais lecteurs. »*

Aujourd'hui, le programme *Aucun enfant laissé au bord du chemin* (No Child Left Behind Act), voté en 2002 par le Congrès des Etats-Unis préconise la méthode phono-synthétique pour apprendre à lire.

### 3- L'Australie

#### National Inquiry into the Teaching of Literacy, Decembre 2005

Bien que les derniers indicateurs de l'OCDE sur les acquisitions des élèves placent l'Australie en position favorable parmi les autres nations, le gouvernement se préoccupe de la minorité qui continue à avoir des difficultés face aux acquisitions fondamentales. D'où cette étude conduite au cours de l'année 2005 sur l'enseignement de la lecture, à la fois regard sur les acquis de la recherche particulièrement ceux concernant les élèves en difficulté, et enquête nationale sur les pratiques.

*« En dépit du manque de preuves de son efficacité la domination du constructivisme (en tant que théorie de la connaissance) a eu une influence sur la formation des maîtres et sur les pratiques pédagogiques induites. Cependant, il est évident que **les approches constructivistes de l'enseignement, incluant les méthodes globales, ne sont pas en faveur des élèves qui manifestent des difficultés d'apprentissage, en particulier de ceux qui ont des difficultés à apprendre à lire.***

*Pour les apprentissages premiers de la lecture, les conclusions de nombreuses recherches nationales et internationales indiquent de manière constante, qu'un enseignement fondé sur une approche phonologique apporte la meilleure efficacité pour le démarrage et pour l'approfondissement des apprentissages de la lecture, de l'écriture, de l'orthographe et de la compréhension, que ne le font les méthodes qui ne conduisent pas à un enseignement phonique systématique ou qui ignorent cette pratique.*

***Tous les témoignages indiquent que les élèves sont assurés de la meilleure réussite quand les enseignants intègrent explicitement dans leurs pratiques les éléments suivants : conscience des phonèmes, travail sur les son, entraînement à la lecture courante, apprentissage du vocabulaire, travail sur la compréhension. »***

## 2- DES PRATIQUES ACTUELLES :

### 1- Allemagne

Une méthode syllabique est majoritairement utilisée (Länder de l'Est et Bavière surtout), parfois une méthode mixte. Les établissements scolaires et les enseignants bénéficient cependant d'une grande autonomie dans un contexte fortement décentralisé.

L'approche orale et communicative de la lecture liée aux situations vécues par les élèves domine : cette méthode dite « naturelle » est probablement la caractéristique la plus répandue pour les premiers apprentissages sur tout le territoire allemand.

### 2- Finlande

La Finlande possède une population pratiquant soit le suédois (20 %), soit le finnois (80 %). L'éducation est du ressort des communes.

**L'enseignement de la lecture est purement syllabique.**

Les enfants entrent en année préparatoire à 6 ans et commencent leurs études, y compris l'apprentissage de la lecture à 7 ans : ce système est encore proche du système soviétique qui a fait ses preuves.

**Selon l'enquête PISA sur les connaissances et compétences des enfants de 15 ans, la FINLANDE est première dans tous les domaines testés y compris la lecture.**

(La France, en lecture, arrive, selon les "items" à la 12 ou 22<sup>ème</sup> place. Il faut noter que moins de 1% de la population finlandaise est d'origine étrangère.)

### 3- Italie

**La presse italienne a consacré des articles à l'annonce faite en France de l'abandon de la « méthode globale » au profit de la « méthode syllabique », ainsi que les nouvelles directives en matière d'apprentissage de la lecture.**

Une méthode mixte est généralement appliquée dans les écoles italiennes, dès la maternelle, en l'absence de directives ministérielles liées à l'autonomie scolaire qui confère à l'enseignant un choix qu'il fait en fonction des élèves. Les préoccupations pédagogiques en Italie sont bien plus liées à la compréhension du texte qu'à la lecture.

Les experts italiens en matière de pédagogie s'accordent à dire que la méthode globale favorise les meilleurs élèves et pénalise les autres.

Selon l'ancien ministre de l'Education, Tullio De Mauro, un élève sur quatre ne sait ni lire ni écrire correctement à la sortie du collège.

### 4- Suisse (romande)

L'éducation est du strict ressort des cantons. Celui de Genève a été choisi comme exemple, sachant que les autorités cantonales se concertent pour la définition des programmes et des méthodes pédagogiques.

L'enfant entre à l'école élémentaire à 6 ans. **La méthode d'apprentissage de la lecture est, pour l'essentiel, syllabique.** On demandera cependant ensuite et progressivement à l'élève de mémoriser « en bloc » les mots les plus fréquents. La lecture simple est acquise après 4 ans, la lecture plus complexe (mêmes sons avec différentes orthographe, même orthographe pour différents sons) vient ensuite.